

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 11. října 2007 – MB Immobilien v. Komise**

(Věc T-120/07 R)

**(„Předběžné opatření — Státní podpora v nových Länder — Povinnost k navrácení — Návrh na odklad vykonatelnosti — Naléhavost — Vážení zájmů“)**

(2008/C 37/34)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

**Žalobkyně:** MB Immobilien Verwaltungs GmbH (Neukirch, Německo) (zástupce: G. Brüggem, advokát)

**Žalovaná:** Komise Evropských společenství (zástupci: K. Gross a T. Scharf, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na odklad vykonatelnosti rozhodnutí Komise 2007/492/ES ze dne 24. ledna 2007, o státní podpoře C 38/2005 (ex NN 52/2004) poskytnuté Německem skupině Biria (Úř. věst. L 138, s. 27)

**Výrok**

- 1) Návrh na předběžné opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 11. prosince 2007 – FMC Chemical a další v. Komise**

(Věc T-349/07 R)

**(„Předběžné opatření — Směrnice 91/414/EHS — Žádost o odklad výkonu — Přípustnost — Nedostatek naléhavosti“)**

(2008/C 37/35)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

**Žalobkyně:** FMC Chemical SPRL (Brusel, Belgie), Satec Handelsgesellschaft mbH (Elmshorn, Německo), Belchim Crop Protection NV (Londerzeel, Belgie), FMC Foret SA (Sant Cugat de Valles, Španělsko), F&N Agro Slovensko spol. s r.o. (Bratislava, Slovensko), F&N Agro Česká republika spol. s r.o. (Praha, Česká republika), F&N Agro Polska sp. z o.o. (Varšava, Polsko) a FMC

Corp. (Filadelfie, Pensylvánie, Spojené státy) (zástupci: C. Mereu a K. Van Maldegem, advokáti)

**Žalovaná:** Komise Evropských společenství (zástupci: L. Parpala a B. Doherty, zmocněnci)

**Předmět věci**

Žádost o odklad výkonu rozhodnutí Komise 2007/415/ES ze dne 13. června 2007 o nezařazení karbosulfanu do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících tuto látku (Úř. věst. L 156, s. 28) do vyhlášení rozsudku v hlavním řízení.

**Výrok**

- 1) Žádost o předběžné opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 11. prosince 2007 – FMC Chemical a další v. Komise**

(Věc T-350/07 R)

**(„Předběžné opatření — Směrnice 91/414/EHS — Žádost o odklad výkonu — Přípustnost — Nedostatek naléhavosti“)**

(2008/C 37/36)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

**Žalobkyně:** FMC Chemical (Brusel, Belgie), Arysta Lifescience SAS (Noguères, Francie), Belchim Crop Protection NV (Londerzeel, Belgie), FMC Foret, SA (Sant Cugat de Valles, Španělsko), F&N Agro Slovensko spol. s r.o. (Bratislava, Slovensko), F&N Agro Česká republika spol. s r.o. (Praha, Česká republika), F&N Agro Polska sp. z o.o. (Varšava, Polsko) a FMC Corp. (Filadelfie, Pensylvánie, Spojené státy) (zástupci: C. Mereu a K. Van Maldegem, advokáti)

**Žalovaná:** Komise Evropských společenství (zástupci: L. Parpala a B. Doherty, zmocněnci)

**Předmět věci**

Žádost o odklad výkonu rozhodnutí Komise 2007/416/ES ze dne 13. června 2007 o nezařazení karbofuranu do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících tuto látku (Úř. věst. L 156, s. 30) do vyhlášení rozsudku v hlavním řízení.

**Výrok**

- 1) *Žádost o předběžné opatření se zamítá.*
- 2) *O nákladech řízení bude rozhodnuto později.*

**Žaloba podaná dne 27. listopadu 2007 – BP Aromatics v. Komise**

(Věc T-429/07)

(2008/C 37/37)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastnice řízení**

*Žalobkyně:* BP Aromatics Ltd (Sunbury on Thames, Spojené království) (zástupci: A. Renshaw a G. Bushell, solicitors)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit napadené rozhodnutí;
- uložit Komisi a vedlejším účastníkům, jejichž návrhu na vstup do řízení jako vedlejší účastníci bylo vyhověno, náhradu nákladů řízení; a
- přijmout jakákoli další opatření, která bude Soud považovat za vhodná.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně se domáhá zrušení rozhodnutí Komise K(2007) 3202 konečné ze dne 10. července 2007, kterým Komise shledala, že státní podpora ve prospěch společnosti Artensa (Artenius) určená na stavbu nové továrny na výrobu chemických výrobků oznámená portugalskými úřady je v souladu se společným trhem podle čl. 87 odst. 3 písm. a) ES.

Na podporu své žaloby žalobkyně tvrdí, že Komise porušila články 87 ES a 88 ES, jejich prováděcí pravidla, některé podstatné procesní náležitosti a množství právních zásad Společenství tím, že:

- nesprávně vyložila a uplatnila Víceodvětvový rámec regionální podpory velkým investičním projektům z roku 2002<sup>(1)</sup>, který vyžaduje provedení rozboru na základě trhu EHP, a nikoli světového trhu;
- dopustila se zjevně nesprávného posouzení skutkového stavu, když dospěla k závěru, že relevantním trhem pro

čistou kyselinu tereftalovou je světový trh, přestože je podle žalobkyně takovým trhem trh EHP; a

- dopustila se zjevně nesprávného posouzení skutkového stavu, když dospěla k závěru, že relevantní podíl společnosti Artensa na prodejkách nedosáhne 25 %, přestože ve skutečnosti přesáhne podíl 25 % v EHP.

Žalobkyně uvádí, že kdyby Komise provedla důkladné a řádné šetření trhu EHP s čistou kyselinou tereftalovou, měla by značné obtíže při určení, zda je podpora slučitelná se společným trhem, což by si vyžádalo zahájení formálního vyšetřovacího řízení podle čl. 88 odst. 2 ES.

Podle žalobkyně je skutečnost, že Komise měla značné obtíže při posouzení podpory během předběžného šetření, a že proto měla zahájit formální řízení podle čl. 88 odst. 2 ES, potvrzena délkou doby, která uplynula mezi oznámením portugalských úřadů a přijetím napadeného rozhodnutí.

Žalobkyně dále tvrdí, že byla porušena její procesní práva, jelikož Komise nezahájila formální vyšetřování podle čl. 88 odst. 2 ES.

Konečně žalobkyně tvrdí, že Komise porušila svou povinnost odůvodnění podle článku 253 ES.

(<sup>1</sup>) Sdělení Komise – Víceodvětvový rámec regionální podpory velkým investičním projektům (oznámeno jako dokument č. K(2002) 315) (Úř. věst. C 70, s. 8).

**Žaloba podaná dne 26. listopadu 2007 – Gebr. Heller Maschinenfabrik v. OHIM – Fernández Martinez (HELLER)**

(Věc T-431/07)

(2008/C 37/38)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina***Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Gebr. Heller Maschinenfabrik GmbH (Nürtingen, Německo) (zástupci: W. Kessler a S. Baur, Rechtsanwälte)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastník řízení před odvolacím senátem:* Manuel Fernández Martinez (Alicante, Španělsko)